

102. La bugada (Cervelló)*Informador:* Florenci Armengol i Armengol*Edat:* 66 anys*Transcriptors:* J. Veny, L. Pons*Enquestadors:* A. M. Badia, J. Veny, J. Martí, J. Rafel*Data:* 9 juliol 1964

102

La bugada

(Cervelló)

əɣəf'abə | j,a s tən,i un kuβ,eɫ də f'ustə | ,erən də f'ustə | j əl β'esprə |
 əɣəf,abə lə m,eβə m'arə | əɣəf,ab un dr'ap | i s'endrə | kumpl,i əkeɫ dr,ab də
 s'endrə | puz,abə t'otə lə r,əβə ð,intərə | e? | əmb ,ajɣwə kəl'entə | j ələz'ərəs |
 un dr'ab də: | br,i ðə k'azə | də ðr,ab də k'azə | kə sə n d'ejə | dəl kə təf,iən ə
 m'a: | ə s,oβrə ðə t,otə lə r,əβ intəri'oʀ | k i β,iə ð'intərə | j əm ək,eɫə muɲ,ekə
 ðe s'endrə | e? | əl'z'ərəs | i n,abəm tir,an ,ajɣwə pər s'oβrə | ə ð,intərə k,eɫə
 muɲ'ekə | kə j'a | kəð,abə ɫ'a | j ək,eɫə muɲ,ekə ðəsprən'ia | əɫ ɫəf,iw ðə
 k,eɫə s'endrə | i n,abə filtr'an | i n,abə: nt r,an i surt,im pər β'af | i ,erə lə r,əβə
 kə s f'ejə | də βuy'adə || si | əm ɫəf,iw ðə s'endrə

102

La bugada

(Cervelló)

Agafava —ja es tenia un cubell de fusta, eren de fusta— i el vespre agafava la meva mare, agafava un drap i cendra, complia* aquell drap de cendra, posava tota la roba a dintre, eh?, amb aigua calenta i aleshores un drap de bri de casa, de drap de casa, que se'n deia, del que teixien a mà, a sobre de tota la roba interior que hi havia dintre; i amb aquella munyeca de cendra, eh?, aleshores hi nàvem* tirant aigua per sobre, a dintre aquella munyeca que ja ... quedava allà; i aquella munyeca desprenia el lleixiu d'aquella cendra i nava* filtrant i nava* entrant i sortint per baix. I era la roba que es feia de bugada, sí, amb lleixiu de cendra.